EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Plenarinio posėdžio dokumentas

GALUTINIS
A6-0153/2006

28.4.2006

*

PRANEŠIMAS

dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 77/388/EEB dėl paslaugų teikimo vietos
(KOM(2005)0334 – C6-0322/2005 – 2003/0329(CNS))

Ekonomikos ir pinigų politikos komitetas

Pranešėjas: Othmar Karas

Procedūrų sutartiniai ženklai

*	Konsultavimosi procedūra *balsavusių narių balsų dauguma*
**I	Bendradarbiavimo procedūra (pirmasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma*
**II	Bendradarbiavimo procedūra (antrasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai* *visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija*
***	Pritarimo procedūra *visų Parlamento narių balsų dauguma, išskyrus EB sutarties 105, 107, 161 ir 300 straipsniuose bei ES sutarties 7 straipsnyje numatytus atvejus*
***I	Bendro sprendimo procedūra (pirmasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma*
***II	Bendro sprendimo procedūra (antrasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendrajai pozicijai* *visų Parlamento narių balsų dauguma atmetama arba taisoma bendroji pozicija*
***III	Bendro sprendimo procedūra (trečiasis svarstymas) *balsavusių narių balsų dauguma pritariama bendram tekstui*

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į Komisijos pasiūlytą teisinį pagrindą.)

Teisės akto pakeitimai

Parlamento pakeitimų tekstas paryškinamas ***pusjuodžiu kursyvu.*** Paryškinimas *paprastu kursyvu* parodo atitinkamiems skyriams tas teisės akto projekto vietas, kurias siūloma taisyti rengiant galutinį tekstą (pvz., tekste tam tikra kalba paliktas akivaizdžias klaidas ar praleistas vietas). Pasiūlytiems tokio pobūdžio pataisymams reikalingas atitinkamų skyrių sutikimas.

TURINYS

Psl.

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS.....6

AIŠKINAMOJI DALIS.....11

KULTŪROS IR ŠVIETIMO KOMITETO NUOMONĖ.....13

PROCEDŪRA.....18

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos , iš dalies keičiančios Direktyvą 77/388/EEB dėl paslaugų teikimo vietos
(KOM(2005)0334 – C6-0322/2005 – 2003/0329(CNS))

(Konsultavimosi procedūra)

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Tarybai (KOM(2005)0334)[1],

– atsižvelgdamas į EB sutarties 93 straipsnį, pagal kurį Taryba konsultavosi su Parlamentu (C6-0322/2005),

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 51 straipsnį,

– atsižvelgdamas į Ekonomikos ir pinigų politikos komiteto pranešimą ir Kultūros ir švietimo komiteto nuomonę (A6-0153/2006),

1. pritaria Komisijos pasiūlymui su pakeitimais;

2. ragina Komisiją atitinkamai pakeisti savo pasiūlymą pagal EB sutarties 250 straipsnio 2 dalį;

3. ragina Tarybą pranešti Parlamentui, jei ji ketina nukrypti nuo teksto, kuriam pritarė Parlamentas;

4. ragina Tarybą dar kartą konsultuotis su Parlamentu, jei ji ketina iš esmės keisti Komisijos pasiūlymą;

5. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai ir Komisijai.

[1] Dar nepaskelbta OL.

Pakeitimas 1
1 KONSTATUOJAMOJI DALIS

1) Įgyvendinant vidaus rinką, vykstant globalizacijai, naikinant reguliavimą ir keičiantis technologijoms susiduriama su milžiniškomis permainomis, susijusiomis su prekybos paslaugomis apimtimi ir modeliu. Atsiranda vis daugiau galimybių teikti tam tikras paslaugas nuotoliniu būdu. Atsižvelgiant į minėtas permainas ir siekiant spręsti šį klausimą, pastaraisiais metais buvo imtasi nesuderintų veiksmų, o daugelis apibrėžtų paslaugų šiuo metu faktiškai yra apmokestinamos remiantis paskirties vietos principu.	1) Įgyvendinant vidaus rinką, vykstant globalizacijai, naikinant reguliavimą ir keičiantis technologijoms susiduriama su milžiniškomis permainomis, susijusiomis su prekybos paslaugomis apimtimi ir modeliu. Atsiranda vis daugiau galimybių tam tikras paslaugas, ***tokias kaip elektroniniu būdu teikiamos paslaugos ir telekomunikacijų paslaugos,*** *teikti* nuotoliniu būdu. Atsižvelgiant į minėtas permainas ir siekiant spręsti šį klausimą, pastaraisiais metais buvo imtasi nesuderintų veiksmų, o daugelis apibrėžtų paslaugų šiuo metu faktiškai yra apmokestinamos remiantis paskirties vietos principu.

Pagrindimas

Pakeitimas nurodo tas paslaugas, kurių svarba didėja ir kurios gali būti teikiamos nuotoliniu būdu.

Pakeitimas 2
6 KONSTATUOJAMOJI DALIS

6) Tam tikromis aplinkybėmis bendros taisyklės, susijusios su paslaugų teikimo tiek apmokestinamiesiems, tiek neapmokestinamiesiems asmenims vieta, nėra taikytinos, tačiau taikomos aiškiai apibrėžtos išimtys. Šios išimtys didžia dalimi turėtų būti pagrįstos galiojančiais kriterijais ir atspindėti apmokestinimo paslaugų naudojimosi vietoje principą, o, jas taikant, tam tikriems prekybininkams neturėtų atsirasti neproporcinga administracinė našta.	6) Tam tikromis aplinkybėmis bendros taisyklės, susijusios su paslaugų teikimo tiek apmokestinamiesiems, tiek neapmokestinamiesiems asmenims vieta, nėra taikytinos, tačiau taikomos aiškiai apibrėžtos išimtys. Šios išimtys didžia dalimi turėtų būti pagrįstos galiojančiais kriterijais ir atspindėti apmokestinimo paslaugų naudojimosi vietoje principą, o, jas taikant, tam tikriems prekybininkams, ***kuriems reikia supaprastinti pridėtinės vertės mokesčio prievoles, pvz., taikant „vieno langelio“ mechanizmą,*** neturėtų atsirasti neproporcinga administracinė našta.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama pabrėžti, kad dėl tokių išimčių, ypač jei paslaugos yra teikiamos

nuotoliniu būdu, neatsiras neproporcinga administracinė našta teikėjams dėl „vieno langelio“ mechanizmo taikymo.

Pakeitimas 3

8A KONSTATUOJAMOJI DALIS (nauja)

(8a) Siekiant užtikrinti, kad paslaugos, kurioms taikomas atvirkštinio mokesčio mechanizmas, būtų tinkamai apmokestinamos PVM, tiekėjo valstybės narės surinkti duomenys, turi būti perduodami valstybei narei, kurioje įsisteigęs gavėjas. 2003 m. spalio 7 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1798/2003 dėl administracinio bendradarbiavimo pridėtinės vertės mokesčio srityje, panaikinančiame Reglamentą (EEB) Nr. 218/92, turi būti numatyta tokia duomenų perdavimo tvarka, todėl jį reikėtų atitinkamai pakeisti. Šios direktyvos priėmimas glaudžiai susijęs su būtinais Reglamento Nr. 1798/2003 pakeitimais, taip pat su veiksmingu keitimosi informacija apie PVM sistemos (angl. VIES) įgyvendinimu siekiant kad keičiantis informacija būtų įtrauktos ir paslaugos.

Pagrindimas

Pagal Komisijos pasiūlymą keičiant nuostatas dėl paslaugų teikimo vietos reikia įtraukti įsipareigojimą pranešti apie paslaugas, kurioms taikomas atvirkštinis mokestis, kaip tai šiuo metu taikoma Bendrijos vidaus prekių teikimui. Todėl valstybėms narėms keičiantis informacija naudojant VIES sistemą, kuri šiuo metu taikoma tik Bendrijos vidaus prekių teikimui, būtina įtraukti ir paslaugas. Todėl 2003 m. spalio 7 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1798/2003 dėl administracinio bendradarbiavimo pridėtinės vertės mokesčio srityje, sudarantis keitimosi informacija teisinį pagrindą, turi būti pakeistas siekiant, kad keičiantis informacija būtų įtrauktos ir paslaugos. Tarybos reglamento Nr. 1798/2003 pakeitimai glaudžiai susiję su naujų pasiūlymo dėl direktyvos taisyklių įsigaliojimu. Be atitinkamų reglamento pakeitimų valstybės narės negalės kontroliuoti Bendrijos vidaus paslaugų teikimą. Dėl informacijos stokos padidėtų sukčiavimo rizika. Kadangi šiuo metu VIES sistemos pagalba galima perduoti tik duomenis apie Bendrijos vidaus prekių teikimą, šią sistemą reikėtų atitinkamai pritaikyti, kad būtų galima keistis duomenimis, susijusiais su paslaugų teikimu. Veiksmingas VIES sistemos pritaikymas yra sąlyga, kad naujos taisyklės dėl paslaugų teikimo vietos būtų veiksmingai įgyvendinamos.

Pakeitimas 4

1 STRAIPSNIO 1 PUNKTAS
6 straipsnio 6 dalis (Direktyva 77/388/EB)

1) Jei vienas juridinis asmuo turi daugiau nei vieną nuolatinę buveinę, tarp šių buveinių teikiamos paslaugos nelaikomos paslaugų teikimu.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Šio straipsnio dabartinė formuluotė iškreipia Komisijos pasiūlymą, kadangi tokiu būdu įmonė, kuriai stambi tarptautinė bendrovė patikėjo teikti papildomas paslaugas, būtų priversta prisijungti prie didesnės PVM grupės, apimančios šią tarptautinę bendrovę ir kitas mažesnes įmones. Priešingu atveju, įmonė, nepriklausanti PVM grupei, turi taikyti PVM. Todėl PVM grupei nepriklausančios įmonės gali tapti nekonkurencingos.

Pakeitimas 5

1 STRAIPSNIO 2 PUNKTAS
9 straipsnio 3 dalis (Direktyva 77/388/EB)

3. Taikant 1 ir 2 dalis, jei apmokestinamasis asmuo taip pat vykdo veiklą arba sandorius, kurie nėra laikomi apmokestinamu prekių tiekimu arba paslaugų teikimu, toks asmuo laikomas apmokestinamuoju asmeniu visų jam suteiktų paslaugų atžvilgiu, ***išskyrus atvejus, kai paslaugos skirtos jo paties arba jo darbuotojų privačiam naudojimui.***	3. Taikant 1 ir 2 dalis, jei apmokestinamasis asmuo taip pat vykdo veiklą arba sandorius, kurie nėra laikomi apmokestinamu prekių tiekimu arba paslaugų teikimu, toks asmuo laikomas apmokestinamuoju asmeniu visų jam suteiktų paslaugų atžvilgiu.

Pagrindimas

Dažniausiai verslininkai pirmenybę teikia B2B (paslauga verslo subjektui), o ne B2C (paslauga ne verslo subjektui) sandoriams.

Pakeitimas 6
9G STRAIPSNIO 1 DALIES C PUNKTAS

c) ***radijo ir televizijos transliavimo paslaugos***;	***c) laidinės ir nelaidinės radijo, televizijos ir kitos garso ir vaizdo paslaugos;***

Pagrindimas

Šis pakeitimas atspindi technologinę plėtrą – teisės akto taikymo sritis išplečiama visoms garso ir vaizdo paslaugų rūšims, tiek teikiamoms nuolatos, tiek užsakomosioms paslaugoms.

AIŠKINAMOJI DALIS

I. Teisinis pagrindas

2000 m. liepos mėn. Komisija paskelbė savo naują strategiją dėl PVM politikos[1]. Vienas iš jos prioritetų buvo modernizuoti taisykles dėl paslaugų teikimo vietos. Įstatymo pakeitimai buvo būtini dėl paslaugų teikimo vietos sąvokos, suformuluotos rengiant Šeštąją PVM direktyvą. Tada buvo suvokta, kad nors PVM yra vartojimo mokestis ir pagal tą apibrėžimą turėtų būti renkamas vartojimo vietoje, toks šio principo taikymas sukeltų neaiškumų ir praktinę sumaištį. Todėl buvo nutarta, siekiant išvengti tokio pobūdžio iškraipymų, taikyti atgalinį paslaugų teikimo vietos principą, t. y. paslaugų teikimo (ir apmokestinimo) vieta būtų laikoma ta vieta, kurioje yra įsikūręs paslaugų teikėjas.

Tuo metu, kai principas buvo paskelbtas, galimi iškraipymai dėl šio atgalinio taikymo buvo minimalūs, nes mokestis atitekdavo tai šaliai, kurioje buvo vartojama. Tačiau kartu su vidaus rinkos užbaigimo didesniu lygiu, sustiprėjusia globalizacija ir nuotolinės komercijos populiarumu išimtys pasivijo taisyklę. Atsižvelgdama į šį vystymąsi, po 2002 m. viešų konsultacijų Komisija pateikė pasiūlymą[2], pakeičiantį problemiškas taisykles.

Užuot pataisęs esamas taisykles ir atsisakęs esamo įstatymo, Komisijos projektas pasiūlė atsigręžti į pradinį principą ir paslaugų teikimo vieta tarp apmokestinamųjų asmenų (vadinamųjų B2B) nustatyti tą vietą, kurioje yra įsikūręs klientas, įtvirtinant savęs apmokestinimo principą.

II. Pradinio pasiūlymo tikslai

Komisijos pradinio pasiūlymo pagrindinis principas siekė, kad bet koks paslaugų apmokestinimo vietą liečiančių taisyklių pakeitimas kuo labiau apmokestintų tą vietą, kurioje vyksta realus vartojimas. Numatomas rezultatas turėtų būti praktinių klausimų, susijusių su tarptautiniu paslaugų sektoriumi, aiškus supaprastinimas.

Komisijos pradinis pasiūlymas išimtinai buvo skirtas nuostatoms, susijusioms su paslaugomis, kurios buvo suteiktos apmokestinamiesiems asmenims – B2B. Paskui buvo liečiamas verslo, skirto vartotojui (B2C), klausimas. Tačiau per konsultacijas pasirodė, kad dėl daugelio tarp dviejų sektorių esančių panašių aplinkybių būtų nelogiška neaptarti pastarojo ir, neturint specialių nuostatų, apmokestinti tą vietą, kurioje yra įsikūręs tiekėjas. Turint galvoje, kad gyvename globalizacijos ir nuotolinės prekybos viliojimo laikais, galima konkurencijos iškraipymo grėsmė. Todėl Komisija nusprendė iš dalies pakeisti savo pradinį pasiūlymą ir išplėsti jo apimtį į B2C sektorių.

---

1 KOM(2000)0348 2000 m. liepos 7 d. „Strategija, kaip pagerinti PVM sistemos veikimą vidaus rinkos kontekste“.
2 KOM(2003)0822 2003 m. gruodžio 23 d.

III. Pakeisto pasiūlymo tikslai

Pasiūlyti pakeitimai, kurie bus taikomi B2C sektoriui, daugiausia turėtų būti suderinti su B2B paslaugoms pasiūlytomis taisyklėmis. Tačiau, siekiant išvengti per didelio biurokratizmo, paslaugų tiekėjams, kovojantiems su būtinybe laikytis daugelio įvairių PVM sistemų, lygiagrečiai su šiuo pasiūlymu turi būti pateiktas reikalingas lydintis mechanizmas. Todėl pranešėjas, sekdamas Komisija, norėtų itin pabrėžti pasiūlytų pakeitimų suderinamumą su „vieno sustojimo“ mechanizmu, kurį pateikė Komisija 2005 m. ir dėl kurio Parlamentas jau pateikė palaikančią nuomonę. Svarbiausias projekto tikslas yra supaprastinti PVM prievoles tarptautinei prekybai, leidžiant tiekėjams vykdyti visų rūšių tarptautinės veiklos mokestinius įsipareigojimus pačioje jų įsikūrimo valstybėje narėje, automatiškai perduodant jų mokesčių deklaracijas valstybei narei, kurioje paslaugos buvo iš tikrųjų suteiktos. Tai padės pašalinti konkurencijos iškraipymą, nes apmokestinamos paslaugos, suteiktos neapmokestinamiesiems asmenims, vartojimo vietoje užtikrina, kad PVM tarifo poveikis tiekimo vietoje visada bus neutralus.

IV. Pranešėjo nuomonė

Pranešėjas pakartoja, kad kaip ir anksčiau palaiko Komisijos pradinį pasiūlymą, kuris, kaip jis mano, numato skubiai reikalingą taisyklių atnaujinimą paslaugų tiekimo vietoje ir užtikrina labai reikalingą lankstumą, kuris leidžia atitinkamiems teisės aktams spręsti paslaugų sektoriaus plėtrą. Jis taip pat užtikrina PVM tarifo neutralumą ir panaikina galimą konkurencijos iškraipymą.

Jis taip pat sveikina iniciatyvą, kuria atkreipiamas dėmesys į paslaugas, suteiktas neapmokestinamiesiems asmenims, ir kuri yra suderinta su sandoriams tarp apmokestinamųjų asmenų numatytomis nuostatomis bei panaikina PVM tarifo sukeltus galimus konkurencijos iškraipymus.

Be to, pranešėjas pabrėžia, kad PVM pagal savo apibrėžimą yra skirtas vartojimui, ir šio principo taikymas turėtų būti kuo platesnis. Jis sutinka, kad yra sąrašas paslaugų, tokių kaip prekių ir keleivių vežimas Bendrijos viduje ar visuomeninės paslaugos, teikiamos laivuose, lėktuvuose ar traukiniuose, kurios negali atitikti šio principo, todėl reikalingos specialios nuostatos. Pranešėjas palaiko įvestus nukrypimus nuo nuostatų, vis dėlto akcentuojančius, kad reikalingas geresnis balansas tarp vartojimo vietos principo ir administracinių procedūrų. Pateiktiems pavyzdžiams dėl Bendrijos vidaus transporto ar paslaugų, kurios gali būti teikiamos per atstumą, nustatytos nuostatos yra gana sunkinančios ir sunkiai taikomos.

Atsižvelgdamas į prieš tai minėtus rūpesčius, pranešėjas ragina Tarybą įgyvendinti naujas nuostatas kartu su „vieno sustojimo“ projektu, leidžiant mažoms ir vidutinėms įmonėms išvengti nebūtino biurokratizmo tarptautiniuose sandoriuose ir palengvinti administracinę naštą kai kurioms iš anksčiau minėtų paslaugų.

Tai pareiškęs, pranešėjas pasakė, kad neketina daryti jokių Komisijos pakeisto pasiūlymo pataisų, ir rekomenduoja Europos Parlamento nariams priimti jį tokį, koks yra.

25.4.2006

KULTŪROS IR ŠVIETIMO KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Ekonomikos ir pinigų politikos komitetui

dėl pakeisto pasiūlymo dėl Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 77/388/EEB dėl paslaugų teikimo vietos

(KOM(2005)0334 – C6-0322/2005 – 2003/0329(CNS))

Nuomonės referentas: Gyula Hegyi

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Šis pasiūlymas yra naujos Europos Komisijos 2000 m. priimtos Pridėtinės vertės mokesčio (toliau PVM) strategijos sudedamoji dalis. Šia strategija nustatytas pagrindinis prioritetas – paslaugų teikimo vietos taisyklių atnaujinimas.

Toks atnaujinimas yra grindžiamas dabartine PVM sistema. Viena vertus, taisyklės apibrėžia paslaugų teikimo vietą, taigi ir mokesčių mokėjimo vietą kaip vietą, kurioje paslaugų teikėjas yra įsikūręs. Kita vertus, Bendrijos lygmeniu yra nustatomos tik minimalios standartinių ir sumažintų PVM tarifų procentinės dalys, o tikruosius mokesčių tarifus veiksmingai nustato kiekviena valstybė narė. Dėl to veiklos perkėlimas į tas valstybes nares, kuriose yra taikomi nedideli PVM tarifai, sukelia konkurencijos iškraipymą.

Nepaisant daugybės paslaugų apmokestinimo jų teikimo vietoje išlygų, dėl technologinių pokyčių vis daugiau paslaugų galima teikti nuotoliniu būdu. Tai taip pat gali turėti įtakos tam, kad paslaugų teikėjai perkels savo veiklą, siekdami išvengti mokesčių.

Dėl to, paslaugų teikimo vietos taisyklių atnaujinimas buvo neišvengiamas ir turėjo būti įgyvendintas dviem etapais.

Pirma, Komisija pasiūlė pakeisti apmokestinamiesiems asmenims teikiamų paslaugų taisykles[1]. Pasiūlyme nurodyta, kad pagrindinis kriterijus yra vartotojo vieta, tik papildomi šios taisyklės pakeitimai yra taikomi neapmokestinamiesiems asmenims teikiamoms paslaugoms. Antra, dabartinis pasiūlymas yra galutinė reformos dalis, iš dalies keičianti nuostatas dėl neapmokestinamiesiems asmenims teikiamų paslaugų vietos.

[1] KOM(2003)0822. Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

Šioje nuomonėje yra aptariamos su kultūra ir švietimu susijusios nuostatos. Jūsų nuomonės referentas yra įsitikinęs, kad anksčiau arba vėliau visa Europos Sąjungos mokesčių politika bus suderinta teikti visiems bendruomenių piliečiams panašias sąlygas ir galimybes. Jūsų nuomonės referentas taip pat mano, kad mokesčių politika turi skatinti kultūros ir švietimo paslaugas per kaip įmanoma mažesnius PVM tarifus kiekvienoje valstybėje narėje. Akivaizdu, kad tai yra ilgalaikiai tikslai. Dabartinis Europos Komisijos pasiūlymas yra tik mažas žingsnis reikiama linkme.

Pirma, jeigu nuotoliniu būdu teikiamų paslaugų vieta bus ta, kurioje yra įsikūręs vartotojas, ypač svarbu taikyti „vieno langelio“ mechanizmą, kuris leistų teikėjams naudoti vieną PVM kodą visoms ES teikiamoms paslaugoms ir dėlto vykdyti su PVM susijusias prievoles valstybėje narėje, kurioje jis yra įsisteigęs. Jeigu toks mechanizmas netaikomas, tuomet atsiranda didesnė administracinė našta, kuri gali trukdyti teikti tarptautines paslaugas.

Antra, atsižvelgiant į dabartinius technologijų pokyčius ir ypač į Europos Komisijos pasiūlymą dėl direktyvos „Televizija be sienų“[1], tiek laidinės, tiek nelaidinės garso ir vaizdo paslaugos turi būti paminėtos dabartiniame pasiūlyme.

Pagaliau, 2005 m. spalio 17 d. Tarybos reglamente 1777/2005/EB, nustatančiame Direktyvos 77/388/EEB dėl bendros pridėtinės vertės mokesčio sistemos įgyvendinimo priemones, iš dalies keičiančias Direktyvos 77/388/EEB L priedą, yra išdėstytas išsamus elektroniniu būdu teikiamų paslaugų sąrašas. Be kita ko, sąrašą sudaro automatizuoto nuotolinio mokymo paslaugos ir užduočių sąsiuviniai, kuriuos mokiniai pildo internetu, o atliktos užduotys įvertinamos automatiškai, be žmogaus įsikišimo. Laikantis techninių reikalavimų, būtų aiškiau, jeigu nuostata – mokymas fiziškai nedalyvaujant paslaugų teikėjui – būtų įtraukta į L priedą, o ne atskirai paminėta 9 straipsnio d punkte.

PAKEITIMAI

Kultūros ir švietimo komitetas ragina atsakingą Ekonomikos ir pinigų politikos komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Komisijos siūlomas tekstas[2]	Parlamento pakeitimai

Pakeitimas 1
1 KONSTATUOJAMOJI DALIS

[1] KOM(2005)0646. Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.
[2] Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

1) Įgyvendinant vidaus rinką, vykstant globalizacijai, naikinant reguliavimą ir keičiantis technologijoms susiduriama su milžiniškomis permainomis, susijusiomis su prekybos paslaugomis apimtimi ir modeliu. Atsiranda vis daugiau galimybių teikti tam tikras paslaugas nuotoliniu būdu. Atsižvelgiant į minėtas permainas ir siekiant spręsti šį klausimą, pastaraisiais metais buvo imtasi nesuderintų veiksmų, o daugelis apibrėžtų paslaugų šiuo metu faktiškai yra apmokestinamos remiantis paskirties vietos principu.	1) Įgyvendinant vidaus rinką, vykstant globalizacijai, naikinant reguliavimą ir keičiantis technologijoms susiduriama su milžiniškomis permainomis, susijusiomis su prekybos paslaugomis apimtimi ir modeliu. Atsiranda vis daugiau galimybių tam tikras paslaugas, ***tokias kaip elektroniniu būdu teikiamos paslaugos ir telekomunikacijų paslaugos,*** *teikti* nuotoliniu būdu. Atsižvelgiant į minėtas permainas ir siekiant spręsti šį klausimą, pastaraisiais metais buvo imtasi nesuderintų veiksmų, o daugelis apibrėžtų paslaugų šiuo metu faktiškai yra apmokestinamos remiantis paskirties vietos principu.

Pagrindimas

Pakeitimas nurodo tas paslaugas, kurių svarba didėja ir kurios gali būti teikiamos nuotoliniu būdu.

Pakeitimas 2
6 KONSTATUOJAMOJI DALIS

6) Tam tikromis aplinkybėmis bendros taisyklės, susijusios su paslaugų teikimo tiek apmokestinamiesiems, tiek neapmokestinamiesiems asmenims vieta, nėra taikytinos, tačiau taikomos aiškiai apibrėžtos išimtys. Šios išimtys didžia dalimi turėtų būti pagrįstos galiojančiais kriterijais ir atspindėti apmokestinimo paslaugų naudojimosi vietoje principą, o, jas taikant, tam tikriems prekybininkams neturėtų atsirasti neproporcinga administracinė našta.	6) Tam tikromis aplinkybėmis bendros taisyklės, susijusios su paslaugų teikimo tiek apmokestinamiesiems, tiek neapmokestinamiesiems asmenims vieta, nėra taikytinos, tačiau taikomos aiškiai apibrėžtos išimtys. Šios išimtys didžia dalimi turėtų būti pagrįstos galiojančiais kriterijais ir atspindėti apmokestinimo paslaugų naudojimosi vietoje principą, o, jas taikant, tam tikriems prekybininkams, ***kuriems reikia supaprastinti pridėtinės vertės mokesčio prievoles, pvz., taikant „vieno langelio“ mechanizmą,*** neturėtų atsirasti neproporcinga administracinė našta.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu siekiama pabrėžti, kad dėl tokių išimčių, ypač jei paslaugos yra teikiamos nuotoliniu būdu, neatsiras neproporcinga administracinė našta teikėjams dėl „vieno langelio“ mechanizmo taikymo.

Pakeitimas 3
1 STRAIPSNIO 2 PUNKTAS
9f straipsnio 1 dalies c punktas (Direktyva 77/388/EEB)

c) paslaugos, susijusios su mokslo ir švietimo veikla, išskyrus mokymo paslaugas, nurodytas ***9g straipsnio 1 dalies d punkte***, įskaitant tokios veiklos organizatorių darbą ir suteiktas papildomas paslaugas, reikalingas minėtoms paslaugoms suteikti;	c) paslaugos, susijusios su mokslo ir švietimo veikla, išskyrus mokymo paslaugas, nurodytas ***L priede***, įskaitant tokios veiklos organizatorių darbą ir suteiktas papildomas paslaugas, reikalingas minėtoms paslaugoms suteikti;

Pagrindimas

Šį pakeitimą siekiama suderinti su 5 pakeitimu.

Pakeitimas 4
1 STRAIPSNIO 2 PUNKTAS
9g straipsnio 1 dalies c punktas (Direktyva 77/388/EEB)

c) ***radijo ir televizijos transliavimo paslaugos***;	***c) laidinės ir nelaidinės radijo, televizijos ir kitos garso ir vaizdo paslaugos;***

Pagrindimas

Šis pakeitimas atspindi technologinę plėtrą – teisės akto taikymo sritis išplečiama visoms garso ir vaizdo paslaugų rūšims, tiek teikiamoms nuolatos, tiek užsakomosioms paslaugoms.

Pakeitimas 5
1 STRAIPSNIO 2 PUNKTAS
9g straipsnio 1 dalies d punktas (Direktyva 77/388/EEB)

d) mokymas fiziškai nedalyvaujant paslaugų teikėjui.	***Išbraukta.***

Pagrindimas

Šeštosios PVM direktyvos L priede yra pateiktas išsamus elektroniniu būdu teikiamų paslaugų sąrašas, kuris, be kita ko, apima automatizuoto nuotolinio mokymo paslaugas ir užduočių sąsiuvinius. Dėl to būtų aiškiau, jeigu d punktas būtų įtrauktas į L priedą.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Pakeistas pasiūlymas dėl Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 77/388/EEB dėl paslaugų teikimo vietos
Nuorodos	KOM(2005)0334 – C5-0322/2005 – 2003/0329(CNS)
Atsakingas komitetas	ECON
Nuomonę pateikė Paskelbimo per plenarinį posėdį data	CULT 2.2.2006
Glaudesnis bendradarbiavimas – paskelbimo plenariniame posėdyje data	
Nuomonės referentas Paskyrimo data	Gyula Hegyi 23.11.2005
Pakeistas (-a) nuomonės referentas (-ė)	
Svarstymas komitete	20.3.2006
Priėmimo data	25.4.2005
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 24 –: 1 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Maria Badia I Cutchet, Christopher Beazley, Ivo Belet, Giovanni Berlinguer, Marie-Hélène Descamps, Jolanta Dičkutė, Věra Flasarová, Milan Gaľa, Vasco Graça Moura, Lissy Gröner, Mario Mauro, Manolis Mavrommatis, Ljudmila Novak, Zdzisław Zbigniew Podkański, Christa Prets, Karin Resetarits, Pál Schmitt, Nikolaos Sifunakis, Hannu Takkula, Helga Trüpel, Thomas Wise, Tomáš Zatloukal
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Gyula Hegyi, Erna Hennicot-Schoepges, Åsa Westlund
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (178 straipsnio 2 dalis)	
Pastabos (pateikiamos tik viena kalba)	...

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Pakeistas pasiūlymas dėl Tarybos direktyvos, iš dalies keičiančios Direktyvą 77/388/EEB dėl paslaugų teikimo vietos
Nuorodos	KOM(2005)0334 – C6-0322/2005 – 2003/0329(CNS)
Konsultavimosi su Parlamentu data	13.01.2004, 14.10.2005
Atsakingas komitetas Paskelbimo per plenarinį posėdį data	ECON 15.01.2004, 27.10.2005
Nuomonę teikiantis(-ys) komitetas(-ai) Paskelbimo per plenarinį posėdį data	CULT IMCO 2.2.2006 27.10.2005
Nuomonė nepareikšta Sprendimo priėmimo data	IMCO 21.11.2005
Glaudesnis bendradarbiavimas Paskelbimo per plenarinį posėdį data	
Pranešėjas(-ai) Paskyrimo data	Othmar Karas 16.11.2005
Ankstesnis(-i) pranešėjas(-ai)	Othmar Karas
Supaprastinta procedūra – nutarimo data Sprendimo priėmimo data	
Teisinio pagrindo užginčijimas JURI nuomonės pareiškimo data	
Numatytų lėšų keitimas BUDG nuomonės pareiškimo data	[/
Konsultacija su Ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu – plenariniame posėdyje priimto nutarimo data	0.0.0000
Konsultacija su Regionų komitetu – plenariniame posėdyje priimto nutarimo data	
Svarstymas komitete	20.02.2006 20.03.2006 25.04.2006
Priėmimo data	25.04.2006
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 37 –: 2 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Pier Luigi Bersani, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Ieke van den Burg, David Casa, Jan Christian Ehler, Elisa Ferreira, Jean-Paul Gauzès, Robert Goebbels, Sophia in 't Veld, Othmar Karas, Wolf Klinz, Christoph Konrad, Guntars Krasts, Kurt Joachim Lauk, Astrid Lulling, Gay Mitchell, Cristobal Montoro Romero, Joseph Muscat, John Purvis, Alexander Radwan, Bernhard Rapkay, Eoin Ryan, Peter Skinner, Margarita Starkevičiūtė, Ivo Strejček, Sahra Wagenknecht, John Whittaker
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Jorgo Chatzimarkakis, Harald Ettl, Satu Hassi, Ján Hudacký, Werner Langen, Jules Maaten, Thomas Mann, Íñigo Méndez de Vigo, Corien Wortmann-Kool

Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai) (178 straipsnio 2 dalis)	
Pateikimo data	28.4.2006
Pastabos (pateikiamos tik viena kalba)	...